

Минобрнауки России

Бузулукский гуманитарно-технологический институт (филиал)  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования «Оренбургский государственный университет»

Кафедра педагогического образования

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

### **ДИСЦИПЛИНЫ**

*«Б1.Д.Б.8 Иностранный язык в сфере юриспруденции»*

Уровень высшего образования

**БАКАЛАВРИАТ**

Направление подготовки

***40.03.01 Юриспруденция***

(код и наименование направления подготовки)

***Общий профиль***

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

***Бакалавр***

Форма обучения

***Заочная***

Год набора 2025

Рабочая программа дисциплины «Б1.Д.Б.8 Иностранный язык в сфере юриспруденции» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры педагогического образования

протокол № 6 от 17.01.2025 г.

Декан факультета экономики и права

  
подпись

О. Н. Григорьева

расшифровка подписи

Исполнитель:

Доцент

должность

  
подпись

А. А. Верколаб

расшифровка подписи

---

СОГЛАСОВАНО:

Заместитель директора по научной и методической работе



М. А. Зорина

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

40.03.01 Юриспруденция

код наименование

  
личная подпись

Ю.Л. Унгуриян

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству кафедры

  
личная подпись

И. В. Балан

расшифровка подписи

© Верколаб А. А., 2025

© Бузулукский гуманитарно-технологический институт (филиал) ОГУ, 2025

## 1 Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель** освоения дисциплины - формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, достаточной для эффективного использования иностранного языка в профессиональной и научной деятельности, а также для самообразования и межкультурного общения.

**Задачи:** углубление ранее полученных знаний и умений в языковых аспектах и во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо) в рамках бытовых, общекультурных тем и по направлению подготовки; формирование (и/или совершенствование ранее полученного) опыта осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б1.Д.Б.2 Иностранный язык*

Постреквизиты дисциплины: *Б1.Д.В.Э.5.1 Юридическая техника*

## 3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4-В-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4-В-2 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках	<b><u>Знать:</u></b> базовые правила грамматики, базовую лексику и особенности стилистики в сфере бытовых, общекультурных тем, делового общения и по направлению подготовки. <b><u>Уметь:</u></b> понимать иноязычную речь; читать и переводить со словарем оригинальную литературу и (учебные) тексты; вести деловую коммуникацию в письменной и электронной формах для обсуждения бытовых, общекультурных тем и по направлению подготовки. <b><u>Владеть:</u></b> основными языковыми и речевыми средствами, достаточными для осуществления деловой коммуникации в условиях межличностного и межкультурного взаимодействия в рамках бытовых, общекультурных тем и по направлению подготовки

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	4 семестр	всего
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>Контактная работа:</b>	<b>4,25</b>	<b>4,25</b>
Практические занятия (ПЗ)	4	4
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
<b>Самостоятельная работа:</b> - выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ); - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям.	<b>103,75</b>	<b>103,75</b>
<b>Вид итогового контроля</b>	<b>зачет</b>	

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Право и осуществление правосудия. Сущность и значение права	54	-	2	-	52
2	Области права. Источники английского права	54	-	2	-	52
	Итого:	108	-	4	-	104
	Всего:	108	-	4	-	104

### 4.2 Содержание разделов дисциплины

#### 1 Право и осуществление правосудия. Сущность и значение права.

Грамматика: адекватность перевода при работе с юридическими текстами.

Говорение: беседа в рамках темы.

Аудирование: восприятие на слух речи в рамках темы.

Чтение: тексты по теме.

Письмо: письменный перевод аннотаций текстов по направлению подготовки.

#### 2 Области права.

Грамматика: лексические проблемы перевода при работе с юридическими текстами.

Говорение: беседа в рамках темы.

Аудирование: восприятие на слух речи в рамках темы.

Чтение: тексты по теме.

Письмо: письменный перевод рефератов текстов по направлению подготовки.

#### 3 Источники английского права.

Грамматика: грамматические проблемы перевода при работе с юридическими текстами.

Говорение: беседа в рамках темы.

Аудирование: восприятие на слух речи в рамках темы.

Чтение: тексты по теме.

Письмо: письменное составление рефератов по направлению подготовки на английском языке.

### 4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Право и осуществление правосудия. Сущность и значение права.	2
2	2	Области права. Источники английского права.	2
		Итого:	4

## 5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

### 5.1 Основная литература

Макарова, Е. А. Английский язык для юристов и сотрудников правоохранительных органов (А1-В1) : учебник для вузов / Е. А. Макарова. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 161 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08711-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/561653>

### 5.2 Дополнительная литература

- Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык (А2–В2) : учебник и практикум для вузов / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 412 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15064-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/559851>

- Сыроватская, Е. Ф. Иностранный язык (английский) : учебное пособие / Е. Ф. Сыроватская, Т. Р. Галиева. — Санкт-Петербург : СПбГУТ им. М.А. Бонч-Бруевича, 2017. — 58 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/180371>

- Беляева, И.В. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / И.В. Беляева, Е.Ю. Нестеренко, Т.И. Сорогина. — Москва : Флинта : Уральский федеральный университет (УрФУ), 2017. — 133 с. — ISBN 978-5-9765-2616-7. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482141>.

- Английский язык для юристов (В1–В2) : учебник и практикум для вузов / под общей редакцией И. И. Чироновой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 329 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18069-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/559705>

- Ступникова, Л. В. Английский язык для юристов (Learning Legal English) : учебник и практикум для вузов / Л. В. Ступникова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 403 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10358-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/560229>

- Английский язык для юристов. English in Law : учебник для вузов / С. Ю. Рубцова, В. В. Шарова, Т. А. Винникова, О. В. Пржигодзкая ; под общей редакцией С. Ю. Рубцовой. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 213 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02815-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/560239>

### 5.3 Периодические издания

- Business Excellence / Деловое совершенство: журнал. — Москва, РИА «Стандарты и качество».

- EnglishMag. — Воронеж: EnglishMag. — ISSN: 2658-5928. — Режим доступа: по подписке. — URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=journal\\_red&jid=686225](https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=686225)

## 5.4 Интернет-ресурсы

<https://www.openedu.ru> - «Открытое образование», Каталог курсов, МООК: «Страноведение Великобритании и США»;

<https://www.openedu.ru> - «Открытое образование», Каталог курсов, МООК: «Язык, культура и межкультурная коммуникация»;

<https://www.openedu.ru> - «Открытое образование», Каталог курсов, МООК: «Язык эффективной коммуникации»;

<https://www.sciencedirect.com/> - Электронный ресурс для чтения статей по специальности;

<http://www.multitran.ru/c/m.exe?a=1&SHL=2> - Электронный онлайн-словарь Мультитран.

## 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1) Microsoft Office 2007 (лицензия по договору № ПО/8-12 от 28.02.2012 г.)

2) Linux RED OS MUROM 7.3.1;

3) SCOPUS [Электронный ресурс]: реферативная база данных / компания Elsevier. – Режим доступа: <https://www.scopus.com>

4) Web of Science [Электронный ресурс]: реферативная база данных / компания Clarivate Analytics. – Режим доступа : <http://apps.webofknowledge.com>

5) Программная система для организации видео-конференц-связи Webinar.ru

6) ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2023]. – Режим доступа в сети ОГУ для установки системы: <\\fileserv1\GarantClient\garant.exe>

6) КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: электронное периодическое издание справочная правовая система. / Разработчик ЗАО «Консультант Плюс», [1992–2023]. – Режим доступа к системе в сети ОГУ для установки системы: <\\fileserv1\CONSULT\cons.exe>

7) Интернет-версия ГАРАНТ-Образование, Система ГАРАНТ для студентов, аспирантов и преподавателей. \_ Режим доступа: <http://edu.garant.ru/garant/study/>

## 6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети «Интернет», и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ и филиала, электронные библиотечные системы.